

## ՔԱՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

Տարեկան գիմը 10 բուբլի, կէս տարվամը 6 բուբլի  
Առանձին համարները 7 կոպէկով.  
Թիֆլիսում գրվում են միայն խմբագրաստան մէջ

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ  
(բացի կիրակի և տօն օրերից)

Յայտարարութիւնների համար վճարում են  
լուսքանչշաբ բառին 2 կօակէ.

## ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Խօլէրայի բժշկութիւնը.—Ներբին ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ  
Պարագոնական աեղեկութիւններ Խօլէրայի մաս  
վարակված լրտերը. Բազուի դպութիւնը. Նա  
գանձակից. Ներքին լուրեր. —ԱՐՏՍ.ԲԻՆ ՏԵ  
ԹԻՒՆ. —Ըստութիւնները Անգլիայում. Արտա  
լուրեր. —ԽԱՌԻՆ ԼՈՒՐԵՐ. —ՀԵՌԱ.ԳԻՐՆԵՐ. —  
ՍԱ. —ՏԵՂԵԿԱՅՈՅՅ. —ՅԱ.ՅԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.

Եւ աշամ Զդէկառուէր ասում է, որ ստանի այդ տեսակ խանգարումների ժամանակավոր է (Խայելով խանգարման ձևին) կազմելծափ տալ հիւանդին (օրինակ Ipecacuanha), կամ լուծողական (Oleum Ricini) Ստամոքսը մաքրելուց յետոյ միայն պէտք ընդունել տալ հիւանդին այլ և այլ հագուստանող միջոցներ, որ բժշկապետը ցոյց

“**Հ** գույք ական պիտիրվայ ընթացքում. յ  
լիսի 4-ին առաստան հիւանդներ կային՝  
տղամարդիկ և 1 կին: Ապա յուլիսի 3-ին գիշե  
հիւանդանոց բերեցին քալանթարօվի քարվան.  
բայից Քերրալայ-Բարաչխմօողին, որին փայետօ  
արդէն մեռած համեցին: Բացի զպանից, յուլ  
2-ի երեկոյեան Մետելի բանտի հիւանդան  
բերեցին Թիֆիսի նահանգաման ունակին ևուշ-

բազրատինովլկայս փողոցի վրա, 1-ին քաղաքամասում, մեռաւ Միշին ազգանունով մի տղամարդ, փախաբլված է մի ուրիշ բաժանմունքուն։ Զիջօչվլվի։ Երեկոյեան, յուլիսի 4-ին, Միքայէլեան հիւանդանոցում խօլէրայով հիւանդներ կային՝ 1-ատղամարդիկ և 2 կանայք։ Յուլիսի 4-ի գիշերվաընթացքում եկան երկու տղամարդիկ՝ Արաշիկին Կիւլեռուն, և 11 մայիսի օրը մահացաւ առաջապահութեան մեջ։

ԽՈԼԵՐԱՅԻ ԲԺՇԿՈՒԹԻՒՆ

Երբ Բագաւի մեջ յայտնվեց Խօլէր  
մեր տեղական բժիշկները սկսեցին այլ  
այլ խորհուրդներ տպադրել թէ ինչ  
պէտք է բժշկել Խօլէրայից, ինչ միջոց  
պէտք է գործ գնել այդ հիւանդութեա  
առաջն առնելու համար: Ի միջի այ  
նրանք միաձայն յայտնեցին որ Խօլէր  
երևալուն պէս գեղթափ կամ լուծողա  
ը պէտք է ընդունել: Այդ մաքին առ  
ջին հակառակողը հանդիսացաւ, Թիֆլ  
բժիշկ պ. Տէլաֆուս, որը յայտնեց տեր  
կան մամուլի մեջ տպված իր մի յօդու  
ծում թէ Խօլէրայի նշանների երևալ  
պէս պէտք է լուծողականն ընդունել,  
է Oleum Ricini (տղկահատի, գենագերչ  
ձէթ) նաև խանգարված ստամոքսը մաք  
լու համար և ապա միայն, երբ ստամո  
կը մաքրվի՝ պէտք է ընդունել Խօլէր  
գէմ միջոցներ, ինչպէս օպիում, ինովէմց  
կամ Զօֆմանեան կաթիներ և այլն:  
Տէլաֆուսի մաքի հետ համաձայնվեց  
բժշկապետ Մալինին, նոյն հարցի մա  
մի յօդուած տպագրելով տեղական ո  
ւրագուամ:

Ապա թշշապտում ըր յօդուածուս սա  
բամանաբար խօսում է խօլէրայի բժշկու  
թեան ձեփ մասին, հիւանդի համար խի-  
զի է ա պահելու անհրաժեշտութեան մ  
սին, վերջապէս ընդհանուր միջոցների մ  
սին, որ անհրաժեշտ է ձեռք առնել հող  
ջուրը և բնակարանները դէզինֆէկցիայ  
ենթարկելու համար և առհասարակ ա  
հասարակական կազմակերպութեան մասը  
որն անհրաժեշտ է զլուխ բերել խօլէրայ  
էպիդմիայի երևալու ժամանակ: Զդէկառու  
վերջացնում է իր յօդուածը հետևե  
խօսքերով. „Ծածկել խօլէրայի երևալը, ի  
թէ ազգաբնակութիւնը հանգստացնել  
համար՝ ես համարում եմ մի յանցաւ  
գործ:“

Թէ որքան գործնական են զդէկառուէ  
առաջարկած միջոցները խօլէրան բժշկել  
ցոյց են տալիս հետևեալ թւանշաններ  
1848 թւի էպիդմիայի ժամանակ հիւա-  
գացողների, այսինքն փորլուծութեամբ հ  
ւանդացածների թիւը Պետերբուրգու  
60,000 էր, որոնք բոլորն էլ այնուհետ  
հիւանդացան խսկական խօլէրայով. սրանց  
կէսր, այսինքն 30,000 հոգե մերժու:

Ելաւ էր զգում։ Նահանգպապետի տուած տեղեկաց թեան համեմատ, յուլիսի 2-ին Շուշի քաղաքացնութեանոցը մտան 7 հոդի հիւանդներ, առողջացն 4, մեռան 7, մնացին 26 հիւանդներ. և առում կային 3 հիւանդներ. նոր հիւանդացողը չը կային. Զէվանչիրեան գաւառում հիւանդանները մտան 9, ընդհանուր թւից առողջացան մեռան 8, մնացին 21. Զանգեղարի գաւառում հիւանդանոց մտան 11. ընդհանուր թւից մեռան 14, մնացին 27 հիւանդներ։ Ղաղախի գաւառում կար 1 հիւանդ. Նուխի քաղաքում 2 հիւանդ կային, հիւանդացան 8, առողջացան 2, մնում 7 հիւանդներ. գաւառում հիւանդացան 3. Ելիւ և տոպօլ քաղաքում կային 2, իսկ գաւառում կամ 3 հիւանդներ. գաւառում ընդհաննը 93 հիւանդ կային։

գուրա և կողներ չը կային. յուլիսի 5-ի առաջ  
տեսն Միքայէլեան հիւանդանոցում խօլէրայտ  
հիւանդներ կային՝ 20 աղամարդովկ և 2 կանաչէ  
բացի դրանից, 8-դ քաղաքամասից, 1-ին Քօնչար  
նայա վողոցից, սեփական անից, հիւանդանու  
բերեցին Եֆիմեա Բէժատաշվիլին, որին կառքի  
արդէն մեռած համեցին:—Յուլիսի 4-ին և 5-ի  
Թիֆլիսի նահանգական բանտից Մետեխի բանտ  
հիւանդանոցը բերելեցան երեք հիւանդ բանտալ  
կեանիր ասիական խօլէրայի նշաններով՝ Արտէ  
Սարիբէգով՝ Եվգոկիա Եվլուոչէնկօ և իվան Կովալ  
լել, որոնցից Արտեմ Սարիբէգով յուլիսի 5-ի  
մեռաւ: Բացի գրանից, յուլիսի 4-ին, 10 քաղաքամասում, Ելիսավետինսկայա վողոցի վրա № 17  
տան մէջ խօլէրայով հիւանդացաւ Ալքսանդր  
Բարձանսաով հինգ տարեկան երեխայ. յուլիս  
5-ին, Քօնչարնայա վողոցի վրա, 8-դ քաղաքամասում խօլէրայով հիւանդացաւ իշխանուհի Նա  
կաշիձէ և մի և նոյն օրը մեռաւ: Բժշկվում  
տանը խօլէրայով հիւանդացած Տակաօ Թուրա  
գաշվիլ, որը բնակվում է Նաւթիլուզում, իր սի  
փական տանու:

Մենք ուզում էրիք արդէն այդ հար  
վրա մեր բժիշկների ուշադրութիւնը հը-  
փրել և տպագրական խօսքի միջոցով առ-  
ջարկել նրանց վճռել այդ նշանաւոր տ-  
րաձայնութիւնը, որը հանդէս եկաւ խօ-  
րայի բժշկութեան ձեւի մէջ։ Բայց ա-  
զետերութիւն „Խօսք Վրեմյա“ լրագրո-  
ւելում է բժշկական աշխարհի մի այնպի-  
մեծ հեղինակութեան յօդուածը խօլէրա-  
բժշկութեան մասին, որի հմտութեան  
փորձառութեան առջև պիտի լրեն և  
փոքրիկ բժիշկները։ Մենք խօսում ենք հը-  
չակաւոր բժշկապետ, պրօֆէսօր, ծերու-  
թեկառուերի գրուածքի մասին, որն ու-  
որեւս տպագրվեց վերսիշեալ լրագրո-  
ւթէկառուեր նմանապէս այն կարծիքի է,  
խօլէրայի նշանների երեւալուն պէս պէ-  
ս նախ մաքրել ստամքար, լուծողակ-  
այն է գենագելչակի ձեթն բնդունելուն։

1866 թւի խօլէրայի ժամանակ, երբ մարդաբանում զբիթէ նոյնչափ թւով փոլուծութեամբ հիւանդացածներ կայլ դրանցից, այդ 60,000-ից, միայն քառոս մասը, այսինքն 15,000 հոգի այնուհետ հիւանդացան բուն խօլէրայով իսկ այս հիւանդացածներից միմիայն 5000 հոմեռան:

Ուրեմն 1848 թւին 60,000 հիւանդացածներից կէսը, այսինքն 30,000 հոմեռան, իսկ 1866 թւին, երբ խօլէրա երևալու բօպէին սկսեցին դրական միջուներ գործ դնել նախ փորձուծութեան դէնոյն 60,000 հիւանդացածների թւի միայն 5000 հոգի մեռան, ուրեմն 1848 թւի էպիդմիայի հետ համեմատած՝ մայն 6-որդ մասը:

Հրջանմներում հիւանդացան 24, մնուան 7, առջացան 3. մնացին հիւանդներ՝ Շուլպայում—Պետրօվսկում—1. Կիւրինեան շրջանում—Սամուլեան շրջանում—16, Կայտագօ-Տաբարանեան շրջանում—26 և Դարգինեան շրջանում—20 հոգի:

---

Բագուի նահանգավետը հաղորդում է, որ յ վիսի 2-ին խօլէրային հիւանդանոցը մտան նրանցից եկտորներ էին 27, ըսդհանուր թւից ուն 10, եկտորներ 6. առողջացան 19. միցին հիւանդանոցում 141, նրանցից եկտորներն 104. Հիւանդանոցից դուրս մնուան 32, եկտորն 14. Բագուի շրջականերում և նահանգի այլ շւառներում հիւանդացան 89, եկտորներ 14. ուն 65, եկտորներ 19. առողջացան 4. Սալիս պահեստի գորքի հիւանդանոցը մտան 2, մնաց

Թիֆլիսի Միքայէլեան հիւանդանոցում յուղիս  
5-ին խօլէրայով հիւանդներ կային՝ 20 տղամար  
դիկ և 2 կանաքը, յուլիսի 5-ին հիւանդանոց մը  
տան 2 տղամարդիկ և 1 կին, մնուան 2 տղամար  
դիկ և 1 կին: Յուլիսի 6-ին հիւանդանոցում խօ<sup>լ</sup>  
էրայով հիւանդներ մնացել էին՝ 20 տղամարդիկ  
2 կանաքը, որոնցից 14 տղամարդիկ սկսել են  
առողջանալ: Բացի դրանից թիֆլիսի Մէտե  
լիի բանտի հիւանդանոցում յուլիսի 5-ին կայի  
խօլէրայով հիւանդ 2 բանտարկիսաներ թիֆլիս  
նահանդական բանտից և 5-ին յուլիսի նոյն բան  
տից մտաւ 1 հիւանդ, որոնցից մնուան 2, յու<sup>լ</sup>  
լիսի 6-ին մնացել է 1 հիւանդ բանտարկիսալ:

Ահա մօտաւորապէս ինչ է ասում հը

© 2023, The McGraw-Hill Companies, Inc.

29. Բագուի բանտում մինաւ 1, Հիւանդները  
էին:

ԽօԼԵՐԱՅԻ ՄԱՐԱՏՄԱՆ և ՎԱՐԴՎԱՋՄԱՆ ԱԲՆԱԿ

## ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԱՇՏՈՆԱԿԱՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԽՈԼԵՐԱՅԻ Մ  
ՍԻՆ

Թիֆլիսի Միքայէլեան հիւանդանոցում յուլի  
3-ին առաւօտեան խօէրայով հիւանդներ կայլ  
19 տղամարդիկ և 1 կին, օրվայ ընթացքում հ  
ւանդանոց մուան երկու տղամարդիկ՝ Կուրիկ  
շվիլ՝ Թամամշելի ջրաղացից, 7-դ քաղաքամ  
սում և Օքուտօվ (Բագուցից հկած) «Նէապօ<sup>1</sup>  
հիւանդանոցից, 10-դ քաղաքամասում, և մէկ կի  
Զէվարդօվա, Սաղի վրա գտնվող Սերգինի տանի  
8-դ քաղաքամասում։ Հիւանդանոցից զուրս եկա  
երկու տղամարդիկ՝ թէվին և Զուրօվ և Տէր-Խ  
չատրեան ազգանունով մի կին. մեռան երկ  
տղամարդիկ՝ Կուրիկաշվիլ և Մակսիմօվ։ Եր  
կոյեան, յուլիսի 3-ին, երեկոյեան հիւանդանոցու<sup>2</sup>  
մնացին խօէրայով հիւանդներ ընդամենը 17 հ  
գի՝ 16 տղամարդիկ և 1 կին։ Յուլիսի 3-ի գիշե<sup>3</sup>  
վայ ընթացքում հիւանդանոց մուան երկու տղ  
մարդիկ՝ Զիոնկօ-շվիլ՝ Պօպօվի անից № 15  
Միքայէլեան փողոցի վրա, 10-դ քաղաքամասու<sup>4</sup>  
և Մկանչեկ № 13 տանից, Պօպօվսկայա զօւր  
նունիեան ժամ՝ 7 առանձաւայի հետ անդամներ

յուլիսի 3-ին Շուշի քաղաքում հիմնդացան առողջացան 4, մեռան 5, մեսացին 24, գառ ուռամ հիւանդացան 5, մեռան 3, առողջացան մեսացին 3 հիւանդներ. Զէվանչիրեան գաւառու հիւանդացան 11, մեռան 7, առողջացան 2, կայ 23 հիւանդներ. Զանգեզուրի գաւառում կային հիւանդներ. Ղաղախի գաւառում կար 1 հիւան Նուկի քաղաքում կային 7, գաւառում 3 և անդներ. Ելիսաւեատօլ քաղաքում հիւանդաց 7, մեռան 5, կային 4 հիւանդներ. գաւառում գանդացան 8, առողջացան 2, մեռան 5, կային հիւանդներ: Ընդամենը նահանդում կան 96 և անդներ:

Այս ամենը, ինչ որ ազտոտվել է հիւանդի արտաթորութիւններից (մասնաւանդ նրա փոխնորոշութեանկողինը) դառնում է մի նոր վարակիչ մարմին, որը պէտք է ոչնչացնել կամ ախտահանել դէղինքէկցիայի ենթարկել:

Վաղուց յայսնի է, որ խօէբայով հիւանդի իրերին ձեռք տալն անգամ երկիւղալի է: Եւ ճշմարիս, որ այն իրերը, որոնց վրա ընկել է հիւանդի արտաթորութիւններից մի կաթիլ անգամ, որունեալ հանգամանքներում վարակում է ուրիշներին: Հիւանդին այցելելը, նրան ձեռք տալը ժամնորուի կողքին նստելը կարող է բոլորովին անփառա անցնել, այն ինչ նրա դոշակի վրա պառկելը, կամ նրա շապիկը հագնելը վերին աստիճանի վանգաւոր է:

Այս է պատճառը, որ պիտի իսոյս տալիս է բայով հիւանդին կամ մեռածին պատկանող բաներից, և ամենից լաւն է ոչնչացնել այդ իրերը:

Սակայն, քանի որ այդ ախտը ատրածվում է զիսաւորապէս աղքատ ժողովրդի մէջ, որոնց համար մի յապիկը և մի սաոնը թանա առնեն, ու առե





ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ, Յ յուլիսի: Ներքին գործերի մինիստրը կարգադրել է զանազան գաւառները ուղարկել մինչև յուլիսի 1-ը աւել քան 30 բժիշկներ, որոնց թւում 1 պրօֆէսօր, 22 ուսանողներ և 10 փեղչէրներ. այս օրեւա կրկին կուղարկվեն 20 բժիշկներ և 27 փեղչէրներ. շուտում երազական նույն պահանջ առեւա զանազան հաւաքի հասումը դեպքի Նկազող սպառնալի կերպարանք է ընդունում. մշակված տեղերը ամայսնում են. Նկազողի բնակիչները առ այժմ վտանգի են, սակայն ազգային ակուլութեամ մէանհանգստութիւնը սաստկանում է:

տող կուղարկվեն նաև ողորմած քոյլեր։ Յունիարի  
30-ին Աստրախանի հիւանդանոցն են մտել 185,  
մեռել են 100, առողջացել են 9. հիւանդանոցից  
գուրս մեռել են 177. Սամարայում հիւանդացել են  
24, հիւանդանոցներն են մտել 22, առողջացել են  
5, մեռել են 11 հոգի։ Սարատօվում հիւանդացել  
են 15. հիւանդանոց են մտել 11, ընդամենը  
մեռել են 24 հոգի։ Յարիցինում հիւանդա-  
ցել են 66, առողջացել են 6, հիւանդանոցում և  
հիւանդանոցից գուրս մեռել են 40 հոգի։ Բագ-  
տում հիւանդանոցները կրկնում մտան 21, մեռան  
18, առողջացան 5, հիւանդանոցից գուրս մեռան  
30։ Ուգրուն-Ադայում հիւանդացել են 27. Ասխա-  
բադում 7, գաւառում 13։ Տաշկենտում հիւան-  
դանոց մտան 31, առողջացան 8, մեռան 12  
հոգի։

ՊԱՐԻԶ, Յուլիսի Ազգային տօնը, չը նայելով  
եղանակի վատութեանը, շատ կենդանի կերպով  
անցաւ. Քաղաքի բազմամարդ՝ փողոցի տները  
դարձարված էին դրօշակներով. հայրենասիրական  
ցոյցեր արին Գամբետայի, Փաննա ՊԱՐԿԻ և  
Յուլիսի 2-րդ հագուստ սուսա 45. Բագուի նա  
հանդի գաւառներում—65. յունիսի 28-ից միշտ յու-  
լիսի 2-ը Անդրկասապեան երկաթուղու գծի վրա—  
17, Թուլքեստանում—29, և Անդրկասապեան երկ-  
րում—33:

Ա. ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳԻ ԲՈՐՍԱ	
	Յուլիսի 3-ին
Լոգօնի վրա 10 ֆունտ արժէ . . .	101 ր. 35 կ.
Բերլին վրա 100 մարկ — . . .	49 ր. 60 ։
Պարիզի վրա 100 ֆրանկ . . .	40 ։ 20 ։
Ուկի — — արժէ . . .	8 ։ 09 ։
Մաքսայի կուպոններ . . .	161 ։ 75 ։
Արծաթ . . . — . . .	1 ։ 08 ։
Բօրսային դիմակնատեր . . .	4 ։ 5½ ։
Պետ. բանկի 5% տօմս 1 շրջանի . . .	103 ։ 40 ։
— — — 2-րդ — . . .	103 ։ 12 ։
— — — 3-րդ — . . .	— ։ — ։
— — — 4-րդ — . . .	— ։ — ։
— — — 5-րդ — . . .	— ։ — ։
— — — 6-րդ — . . .	102 ։ 75 ։
6% տակեայ բէնատ . . . . .	164 ։ 45 ։
4% տակեայ փոխառութիւն . . . . .	— ։ — ։

Դիտեցին քաղաքի արժանայիշատակ տեղերը. վաղը	Արևելեան 50/0 փոխառ. 1-ին դջ. — » —
կը մտնեն Պետերօֆ. կիրակի նախաճաշ կը լինի	— — — 2-րդ — 102 » 62
Բօբրինսկու մօտ. ընծաների տալլ տեղի կունե-	— — — 3-րդ — 104 » —
նայ ամերիկական գեսպանստաննը, ապա կերթան	Ներքին 50/0 առաջին փոխառութ. 235 » 25
Մօսկվա:	— — — երկրորդ — 222 » 50
	Պետական երկաթուղարին բէնոտ. 104 » 50
	51/2 մէնտա . . . . . — » —

ԿԱՏԱՆԱԿԱ, 3 յուլիսի:	Խանա	Հրաբոսիկի	ար-	5½ լուսաւ . . . . .		
տառվիժումը հետզհետէ սաստիանում է, գիշերը				40/0 ներքին փոխառութեան . . .	95	> —
ստորերկրեայ խուլ թնդիւններ եղան, նոր ձեզ				50/0 Գրաւ. թղթ. աղն, կալ. բանկի	102	> 37
բացվեց: Այժմ 18 ձեղքեր կան, որոնցից 9 գոր-				Աղն. կալ. բանկի խաղարկութեան		
ծում են. Երկրի ազգաբնակութեան երկիւղը և				Գրաւ. թղթ.	—	. 192 > 50
վեամները օրից օր աւելանում են:						
ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳ, 5 յուլիսի: Պետական քարտուղար				5½/0 վլայակ, գիւղ. հող. բանկի.	104	> 87
				4½/0 գրասական թղթեր կալուած.		
				փոխ. կրեպիտ. ընկեր. մուտալ.	153	> 50
				թղթադ.	102	> —
				Պետերբուրգի քաղաքային կրեպիտ.		

Պօլօվցեալ նշանակված է պետական խորհրդի ան-	ընկերութեան օբյեկտացիաները .	101	>	62
դամի:—Քժշկական գեղարատամենաի գիրեկատօրք ու-	Մօսկվայի քաղաք. օբյեկտացիաներ. 101	>	37	>
ղարկված է հիւսիսային կովկաս:—Յուլիսի 1-ին	Օդէսայի — — .	102	>	—
Աստրախանի հիւսնդանոցը մտան 223. մեռան	Թիֆլիսի — — .	98	>	75
130. առողջացան 17. հիւսնդանոցներից գուրս	Գրաւ. թղթ. թիֆլիսի կալ. բանկի. 102	>	50	>
էլլ հիւսնդացան 121. մեռան 134: Սարասովի հի-	— — Գումայիսի — .	102	>	—
ւանդանոցներում կան 40 հիւսնդաներ. էլլ հիւսնդա-	Ս. Պետերբուրգի բօրսայի տրամադրութիւնը			
նան 11. որուս ընառն 2. մեռան 12. հի-	թոյլ է:			

Խոմագիր-Հրատարակող՝ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒԵԼԻ

ՆՈՒԻՐԱՏԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՅՈԳՈՒՏ ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ ԲԱՆԱԿԻ ԶՐԻ ԹԷՑԱԾՆԵՐԻ  
Արշակ Ղոնդախսապետանց 3 ր., Ղազար Ղաշխեանց՝ 2 ր., Յովհաննէս Թումեանց 10 ր., Բէղ  
լար Վարդանեանց 1 ր., Սարդիս Յարութիւնեանց 1 ր., Սամսլո Խօջափարուխեանց 1 ր., Գէորգ  
Հայրապետեանց 1 ր., Միլիսակ Վարդանեանց 1 ր., Յովսէփ Պապիեանց 1 ր., Ստեփան Գէմուռեանց  
1 ր., Եագօր Դէմուռեանց 3 ր., Դաւիթ Աղբաշեանց 1 ր., Միքայէլ Երանոսեանց 1 ր., Գէորգ Զա-  
մօհեանց 1 ր., Եագո Ռոտինեանց 1 ր., Հայ ոմն 1 ր., Գրիգոր Ղարագողեանց 1 ր., Սանդրո Անտո-  
նով 1 ր., Գիօրգի Զօրջաձէ 1 ր., Բէղդահձէ և Ամիրօվ 1 ր., Գէորգ Թաթմոլօվ 1 ր., Արտեմ Ղալամ-  
քարեանց 1 ր. Դաւիթ Արեշեանց 1 ր., Յովսէփ Ափրիամեանց 1 ր., Ալքսանդր Յիշիկեանց 2 ր.,  
Եղբարք Միլեանց 10 ր., Գէորգ Բէղլարեանց 1 ր., Արտեմ Ղարիբեանց 1 ր., Կարապետ Վարդա-  
նեանց 3 ր., Եագօր Խօջափարուխեանց 1 ր., Սմբատ Տէր-Առաքելեանց 1 ր., Դաւիթ Բարսեղեանց  
1 ր., Ղալամետնց և Յարութիւնեանց 5 ր., Կոտինով 30 կ., Աւետիսեանց 1 ր., Բաշբէոք Մէլ-  
քեանց 1 ր.

Թավըրիզի Վիլաւայ թաղի համար հարկաւոր է մի վարժուհի կար ու ձեւի կամ ձեռագործութեան և հայոց լեզուի համար և մի ուսուցիչ՝ ոռոսաց լեզուի և թուաբանութեան համար։ Յանկացողներին խնդրում ենք դիմել Յոնան Դաւթեանին, Միքայել Եան փողոց, № 52, բնակարան Մատինեանցի։  
(№ 75)

# ԱՐԳԻԵԿԱՆԵՐԻ ՄԱԳԱԶԻՆ

Թիֆլիս, Սօլոլակսկայա փողոց, տուն Աղաբերօվի, Ամառնային գործնական հիւստուածքներ, ձեռքի պատրաստութեան՝ տիկինների զգեստների, մանուկների զգեստների և պարոնների շապիկների համար:

Մեծ ընտրութիւն լայն սարպինկաների նախշով:

Սարպինկայի գուլպանների թել, սաղա, գոյնզգոյն: Ներկերը տեղական են:

Սարպինկայի զգեստներ արկղներում 3 ըուբուց սկսած մինչև 60 կոպէկ:

Սարպինկայի խրիաններ 1 լ. 80 կ. և աւելի թանդ:

Սարպինկայի քմիտ աղլուխներ և պլիսի թաշկինակներ:

ՖԱԲՐԻԿԱՆՏՆԵՐ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏԱՆ

ԲԵՆԴԵՐ ԵՒ ՍՏԵՊԱՆՈՎ  
(№ 47) 22—30

ԹԻՖԼԻՍԻ ՔԱՂ ԱՔԱՅԻՆ ԻԳԱԿԱՆ ՊՐՈՖԵՍԻՈՆԱԼ ԱՐ-  
ՀԵՍՏԱՆՈՅԻ ԱՐՀԵՍՏԱԳԻՏԱԿԱՆ ԵՐԵԿՈՅՑԵԱՆ ԴԱՍԵՐ.  
1) Հանդերձների և սպիտակեղէնի ձեր գասեր Գլոգինսկու մեթօդով և Շեղզեր  
Ֆրանսիական մեթօդով;  
2) Կարի գասեր մօդային Ժուլինալներով;  
3) Հարթակարի և զանազան ձեռագործերի գասեր;  
4) Դասեր տարրական և ծխական գպրոցների ուսուցչուհիներ պատրաստելու հա-  
մար:

**ԾԱԽՎՈՒՄ է ՄՕՍԿՎԱՅՈՒՄ  
ԵՐԿՐՈՐԴ ՄՊԱԳԼՈւթեամբ**

**ԴԵՂԱԳՈՐԾ Ա. Ա. ԱՐԻՍՏԱԿԵՅՆԻ ՊԱՀԵԱՏ ԵՒ**  
ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ զեղերի, մորթին գեղեցկացնող և հոսաւէտ, նյժնաէս և առող-  
ջապահական նիւթերի և տնտեսական գործիքների, բացված է կուլիայում; Վօրոնցօվի  
արձանի հանդէպ, բժշկապետ նաւասարդեանի առաջին մասն. հիւանդանոցի տակ:

(№ 67) 7-100 (L. 2.)

**ԵՂԵԿԱՐՈՒ** Օտոտ սիստեմայի, որոնք իրանք  
իրանց են ուղղում ու օծում:

ՏԵՇՈՎ՝ սվեայիսութիւն գաղի համար — ածուխից,

ՀԱՅԿԱՆՈՎԼԱՍԻԿԱ. ՄԱՏՐԱԳԻՄԻՑ, — — — անտրացիսից  
ՀԱՅԿԱՆՈՎԼԱՍԻԿԱ. ՄԵԾ Սաղօվայա փողոց, — — — անտրացիսից

24 — — — կէրօսինից  
կէկարօլից, Ակօմուլատօլիներ, կէմենատներ, РОСТОВЪ (на Дону)  $\frac{1}{2}$ -ից մինչև 120 ձիու ոյժի:

(91—№ 5) Большой Садовник, 24. 74—100 (к. 2.)

анцел. Главнонач. Гражданск. частью на Кавказъ, Лорисъ-Меликовская ул., д. каз.